

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 7 8 9 5 9 7 5 I P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 157 895 975 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed		受付時刻 Time mailed		時(hour)		分(Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Sundry charges	
		年(Year) 2022		月(Month) 02		日(Date) 14							
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g								合計金額 Postage Paid 円(yen)			
		To (Addressee) Name & Address											
		Shin Gil-jae Shin Gil-jae 2403, Building 1, 306 Saechеondae-ro, Nam-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do (Hyoja-dong, Pohang Hyoja Well-being Town SK View)											
		Postal Code 37837											
		Country KOREA											
		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents											
HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-3640-5983			
										FAX 010-3640-5983			
Health food				7		USD42.98		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents					
Height Meter				1	USD12.00								
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value 5498 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物				この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 _____/_____ Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma				ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)の確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 7 8 9 5 9 7 5 | P *

item number

EN 157 895 975 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Shin Gil-jae Shin Gil-jae 2403, Building 1, 306 Saechendae-ro, Nam-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do (Hyoja-dong, Pohang Hyoja Well-being Town SK View)					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 37837					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3640-5983
Health food				7		USD42.98	FAX 010-3640-5983 次の場合は口 に × をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Height Meter				1		USD12.00	
							日本円換算合計 (円) Total Value
No commercial value for customs purpose only.							5498 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 02 / 14

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN157895975JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Shin Gil-jae Shin Gil-jae 2403, Building 1, 306 Saecheondae-ro, Nam-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do (Hyoja-dong, Pohang Hyoja Well-being Town SK View) 37837, KOREA TEL 010-3640-5983 FAX 010-3640-5983	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)

Gangnam Ajumma

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]